# Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below. L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

	Coloured covers / Couverture de couleur			Coloured pages / Pages de couleur	
	Covers damaged /		$\square$	Pages damaged / Pages endommagées	
	Couverture endommagée		$\square$	Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées	
	Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée			Pages discoloured, stained or foxed/ Pages décolorées, tachetées ou piquées	
	Cover title missing / Le titre de couverture manque			Pages detached / pages détachées	
	Coloured maps / Cartes géographiques en couleur			Showthrough / Transarence	
	Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noi	re)		Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression	
	Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur			Includes supplementary materials Comprend du matériel supplémentaire	
	Bound with other material / Relié avec d'autres documents			Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou	
	Only edition available / Seule édition disponible			partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.	
	Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long marge intérieure.		Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the be possible image / Les pages s'opposant ayant de colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image		
	Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, t have been omitted from filming / II se peut qu certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais lorsque cela était possible, ces pages n'ont p été filmées.	these ue e s,		possible.	
$\checkmark$	Additional comments / Commentaires supplémentaires:				

Continuous pagination.

# Herald.

DEVOTED TO PRONUNCIATION AND AMENDED SPELING.

# TORONTO, CANADA, April, 1903.

N<sup>R</sup>... 76.

OPINIONS OF EMINENT MEN. (Continued from pages 87, 100.)

Vol. II, 26.

I no few fields where so much good can be done as in simplifying speling. Begin by agreement among riters to change twelv of the worst twists, as ph's and gh's. -ANDREW CARNEGIE.

English orthografy presents the most extreme ilustration of divorcement of ritn from spoken forms of language. Speling forms no certn guide to sound. The word and not the leter is the unit, apealing to eye, not to ear. One must lern each word by itself. Speling is neither fonetic nor etymologic, merely conventional. Judge inconsistency from a few ilustrations: the voiceles lingual sibilant is sh in *shine*, ss in issue, s in sugar and sensual, si in pension, sci in conscious, ti in nation, ci in social, ce in ocean, ch in chivalry, charade, machine. K is k in book, ck in duck, c in music, cc in accuse, ch in chord, q in queen, qu in liquor. The sound 1 is e in me, ee in see, ea in sea, ie in piece, ei in conceit, ey in key, eo in people, ay in quay, i in marine, ae in Cuesar. -B. I. WHEELER, pres't Univ. California.

## WITHOUT NEW LETERS,

To get peopl interested, why not print this compromise between old and new :

i, e, a, ah, o, oh, u, uh, for short vowels;
ie, ei, ae, aa, ao, oo, ue, uo, for long ones;
(but only when necesary to preserv wordforms long familiar);
rite ai, oi, au, iu, for compound vowels;
uze ch, th, dh, sh, zh, ng, as consonants, with hoth c and k, other consonants as uzual.

This plan aims at gradual introduction of a standard alfabet [with 8 vowel-pairs]. All who like it may study improvements. E. FULLER. Mayfield, Ky.

[For God so luvd dhe wurld dhat hie geiv hiz oonli begotn sun dhat huosoever believeth in him shuhd not perish but hav everlahsting laif.]

## NEWS-NOTES AND COMENTS.

-This asks yu to subscribe. We aim at a circulation of 10,000. Having no advertizments, we rely on subscriptions. Evry litl helps.

"With hartiest wishes for a Happy Crismas and a joyus New Year from Mr and Mrs Drummond, Laburnum Hous, Hetton-le-Hole. The vizhonz ov memory ar the dreamz ov yuth, And fansy weavz garlandz ov flowerz ov truth." So ran a HERALD greeting. We ask readers whe-ther t shud be dropt in Christmas, Christendom, unarthe arisetic bristle fasten soften etc. apostle, epistle, bristle, fasten, soften, etc. Our

presnt wordforms come from use of these ules OMIT useles leters; CHANGE (if sounded so) to t

OMIT useles leters; CHANGE (II sounded so) to u ph or gh to f; let -er denote agent-nouns. To get Mr D's wordforms, so far as exemplified, requires the second rule to be extended to read CHANGE (if sounded so) d to t, ph or gh to f, f to v, et os, st oz, and uze zh for the sound j. Is it stil premature to go so far? Trials in these pages apear to sho that use of zh and dh ar not requisit.

--The Markham (Ont.) Sun givs a hafcolum editorial favoring amended speling. It says "Stedy persistent work by such misionaries as THE HERALD wil make speling rational and uniform and remove what is complex, unsien-tific and anomalos."

-"The Vowel I (as in *pique*)" is an ar-College, New Brunswick, N. J.) in the Physical Review (publisht by Macmillan for Cornell uni-versity) for November. It treats I from a musicoacoustic standpoint, much as did Helmholts in his Tonempfindungen, translated by Ellis in a large volume entitled Sensations of Tone. It is the concluding paper recording a series of obser-vations on vowels from a to I. A second series (a to u) is promist shortly. Bevier's conclusions ar from machine records. He finds "some speak-ers habitualy articulate I more closely than others;" and defines I as containing these elements: "(1) A powerfuly reinforced upper partial at a pitch between 1900 and 2500 [exceptionaly in children's voices over 3000 vibrations per second] with considerabl freedom as to exact frequency, oftenest about 2050, therfore calld its normal pitch. American I is genraly more open than German 1, and its caracteristic upper partial loer pitcht. On the other haud, much greater frequency is occasionaly found and does not destroy quency is occasionaly found and does not destroy the I quality, provided other coracteristics ar presnt. (2) A chord-tone, genraly presnt with large amplitude, much larger relativly than for more open vowels. (3) With these two tones presnt a tru I is farther caracterized by, com-parativly speaking, litl intermediat resonance. This fact is very important, and seems to giv I its peculiar thin timbre."

"Changes in the Pronunciation of English" is an articl of over nine pages in the Nine-teenth Century for December. Ritn from a British standpoint by Eastlake, it shud hom a Brit-ish standpoint by Eastlake, it shud be perused by evry reader of our pages. It abounds in ex-ampls of past and pasing speech, and is from a popular and literary standpoint, not filologic.

-Scolars and practical peopl ar shy of the "reform." Some ocurrences giv emfatic discuragement to il-balanced enthusiasts who undertake to force a grotesque confusion of orthografy and destruction of etymology on us in newspa-pers, cheap magazines and cheaper books, whether we wud or not. Similar discuragement wil be salutary for all who seek to make the lan-guage look like "pidgin" either for sake of fonetic theories or of paltry gain in composition.—New York Tribune, 7th Oct., 1901.

-The Modern Language Asociation of America met at Baltimore, Md., in Crismas week A resolution past apointing a standing committee on speling. Prof. Greene said, "It shud be distinctly understood, however, that it is not a committee on sp. reform, but simply on speling."

—The Illinois State Teachers As'n met at Springfield and past resolutions favoring "rational orthografy" and apointed a standing committee (with a grant, understood to be annual. of \$100 for expenses) to create popular interest in the movement. Prof. J. H. Collins, super't of Springfield scools, led the fight, suported by W.F. Rocheleau, of Ravenswood, Joseph Carter, sup't of Champaign scools, O.L.Manchester, of Normal University, and W. L. Cox of Moline. Principal oponents wer Grace Reed, principal of a Chicago scool, and Prof. H.D.Harlan of Lake Forest Univ.

--Of sevn strong resolutions mentiond above, one was: "We urge on other educational, literary, sientific or filanthropic organizations the advisability ef activly co-operating with us in promoting simplified speling."

-Two of the section Asocia'ns of Wisconsin, the Northwestern and the Northeastern, hav hitherto made like apropriations of money [\$50 per year?]. It is hoped that frends of Simplified Speling wil take up the subject in other states, reenforcing the movement.-Intelligence.

-Such concurrent action by representativ bodies of teachers signifies growth of sentiment. Naturaly, teachers ar a litl in advance, but the peopl wil folo. All they need is light. The two committees wil undoutedly act in concert and avoid duplicating work and expense. Suggestions and co-operation of frends ar now in order.—Intelligence.

-The Ella F. Young Club and the Geo. Howland Club, including most principals of the Chicago scools, hold a joint reception-banquet soon, taking as after-dinner subject. The Duty, Ways and Means of Simplifying Speling. Among speakers wil be Mrs Ella F. Young, prof. of Educa'n, Univ. Chicago; Dr T. C. Chamberlin. Hed of Geology Dep't, Univ. of Chicago; Hon. L.L. Mills, a leading member of the Chicago Bar; Judge A. N. Waterman, of the Apellat Court. Ther wil be brief, bracing leters from influential frends, aproving simplified speling, and the short spelings adopted by the N. E. A. The adresses and leters wil be printed in advance, sent to the cuntry pres, and releast for publication next morr. -The British and Colonial Printer and

—The British and Colonial Printer and Stationer (a large trade-weekly, 58 Shoe Lane, London) givs articls heded "Some Typografic Incidents of the Nineteenth Century" and among them treats Fonotypy in sevral long articls, of which three hav apeard under dates 30th Oct., 22d Jan., 5th Feb. They ar retrospectiv begining with Orm (about 1200, but not printed til 1852). Then folo Sir Tho's Smith (1512 to 1577), Sir John Cheke (1514 to 1557), John Hart (died 1574), Wm

Bullokar, Richard Mulcaster (about 1530 to 1611), and Milton's tutor, Alex. Gil (1565 to 1635). Then come Bishop Wilkins (ilustrated) and sevral cotemporaries up to Ben Franklin and Noah Webster (both ilustrated) and others to 1843. The editer of Br. & Col. Printer and Sta'r desires specimens of American systems with biografy of evry author of such. Wil readers suply him?

---Capital leters ar losing as to frequent use. Daniel M. Parker discust the change recently in Evrywhere.

--On discusion of the education bil, Premier Balfour exprest this hevy inditement: "This cuntry's educational system is caotic, inefectual, utterly behind the age and makes us the lafing stoc of evry advanced nation in Europ and America. It puts us behind not only our American cusins, but Germans, French, Italians."

—Ther is no reason at all why it shud not be posibl within a litl while to define a standard pronunciation of our tung..., The gist of this paper is that only a very small minority of English or American peopl hav more than haf masterd the splendid heritage of their nativ speech.—H. G. WELLS, IBID.

#### LITERATURE

THREE GREAT REFORMS-How may We Hasten them? By A. H. MacKay, LL. D., Superintendent of Education, Nova Scotia This particulation, Nova Scotia

This pamflet of 16 pages 8vo is a paper red before the Dominion (of Canada) Educational Asoc'n and deprinted from Dominion Educa'l Reports for distribution and other uses. The Three Reforms ar as to Weights and Mesures, Speling, and

Writing by some "very legibl shorthand ritn three times as fast as ordinary longhand." Dr Mackay givs good reasons for amendment. He is a hard but fair hitter.

MOTT'S PHONOLOGY AND PHONOTYPE, a Treatis on English Sounds, with a Distinct Leter for each, by John M. Mott, fonetic pub-lisher, Chicago. Paper, 160 pages 8vo, 25 cents.

This has about 100 pages of mater, the others being a face-to-face reproduction in New Speling with 24 consonants and 8 vowel-pairs distinguisht by a circumflex (as î, i, ê, e, â, a, ô, o, û, u, etc.) thruout. It is dedicated to scool teachers, and is likely to prove a useful tool for clas purposes and for home use. As to orthoepy, a crucial point, vagaries ar not indulged in. Such work then is necesarily eclectic. At least one (it is claimd) of the standard dictionaries justifies evry pronunciation. It is questionabl if Funk & Wagnalls dictionaries realy alow "bilivur" for believer. The first sylabl is markt by a brev under under it, the last by a turnd brev: now

The mark - under an unaccented vowel indicates that in coloquial use the vowel varies to-ard i in pity. The mark ~ under a vowel indi-cates that in coloquial use the sound varies to-ard u in but, burn -Key to Pronunc'n, p. xx. Becaus a vowel *tends* to weak i (our <sup>i</sup>) or weak a (our ") in coloquy, does that warant such wholesale change of e to i or u? -especialy as good authorities ar quoted (pp. 38 to 43) in favor of "careful, formal speech....in preference to quik, careles, slurring pronunci'n herd in coloquial ut-terance." Each sound is described and folod by a wordlist. Six new consonants ar uzed. Mott wud alow comon digraf substitutes for them; this with removal of circumflexes (except î, ê) leavs a rational New Speling of posibl acceptance by moderats. This is a special merit in Mr M's work: as redy extension or contraction as a telescope, fairly-ful fonetics or New Sp. "while yu wait." The diferentials of c, s, z, ar like coresponding ones in Bell's World English, but beter becaus on top in line of vision. Z's diferential shud begin z. D and t hav diferentials (for ð, th) not deserving continuance. Altogether we hav a treatis on orthoepy in aproximat New Sp. "Acnelejments" on p. 129 go to sho that it is largely a consultativ product of the Chicago scool of reformers.

NEOHELLENIC LANGUAGE AND LITERA-TURE, Three Lectures at Oxford, by Platon E. Drakoules. Paper, viii + 70 pages 12mo B.H. Blackwell, Oxford.

Neohellenic or modern Greek, miscalld Romaïc, is, acording to this nativ of old Ithaka, not a desendant of Attic or clasic Greek, but of the Greek of Alexandria (a meeting-place for the spirits of Palestine, Egypt, India and Greece) into which the

cent. в. с.) It is not and never has been a ded language. Koraês (= Coraïs, 1748 to 1833) establisht its literary form-a remarkabl solution, to which we hope to recur, of a problem like one in our own tung. We rite and print Tudor-English of the 16th century (cradled in the eastern midland counties), but speak British-American of the 20th. Our paralel problem is to reconcile these in a harmonios resultant of the varios literary forces at work.

# THE LANGUAGE OF THE FUTURE.

[Last year, before the British Aso'n, Italian's claims as a world-speech wer urged, becaus its use wud not stir up international jelosies and its gramar and vocabulary ar easy. Its mother Latin and, before that, Greek wer world-tungs in the then known western world. The claims of Dr then known western world. The claims of Dr Zamenhof's Esperanto ar pusht by Mr Stead in his Review of Rev. in and after December.—Ed.]

Ther ar equaly valid objections to German, French, Greek, Chinese, Turkish, Russian, Spanish or English. This language of the future must be the one that combines all qualities of the strongest languages of the ages, and none that we no of, not French, not German, not Spanish, nor even English, can compare with American, spoken by 70,000,000 Germans, Spanish, French, Italians, Russians and English, all of whom gladly, hapily and unresentfuly accept as their own the free and independent language that we delight to uze, a language symbolic of our citizenship. Any good word from any source finds acceptance in and cordial welcome to our alredy rich vocabulary. It is a language of asimilation; and just as our citizenship is composit, a survival of all that is fittest in two hemisferes, so is our language a wel constructed organic thing that suffices for all the needs of man past, presnt and future. Then let us hear no more of Volapük, German, Italian, French or English. Ther is but one tung, American pure and undefiled, easy to lern, sometimes too easy to speak, always signifi-cant, vigoros and impressiv.—Editer of Harpers Weekly (25th Oct., 1902.)

## MISUSE OF PRIMARY VOWELS.

In New Speling primary vowels shud not ocur in weak sylabls, as in them vowels tend toard and comonly reach secondary or weak forms. Primary ones require medium to strong stres. Conversly, a primary shows medium to strong stres, guiding the reader and suplying an admited deficiency in orthografy as compared with orthoepy. Lately we hav seen "pārtikyulār" for particular. Now ā has maximum vowel latitude. At mc \*, secondary a or o (\* or \* in coloquy) wu . be herd, acording Severy translated the Old Testament (3d to which vowel-syster the speaker uzes.

#### THE A - FAMILY IN AMERICA.

Continuing what was said on pages 97 and 104, let us remove from the semicircl such *a*-vowels as ar unherd in America except in its foren-born population or in their children stil under domestic influence, tho American-born. With severance of domestic influence, the child floats in the whirlpool of the American vowel-svstem, and then redily adopts it. His parent clings to his nativ vowels, intonation and other speech habits with tenacity proportional to his age on arival and frequency of asociation with felo-cuntrymen. But his accent, not propagated, weakens in time and pases with his deth, tho traces of its influence remain. From the semicircl on p. 104 the neutrals a, a, a, ar withdrawn and others aranged in bird's-eye-view, to which the term "map" is hardly proper. Ther remain certn vowels clasified thus : Uncial symbols ΙE A 0 v Later script " i e a 0 u Primary vowels 1 e [wanting] ō ū Secondary " i е æ v o 0 u " Weak

In other words, in prevalent American speech ar four primary vowels with Italian a wanting and sevn secondary oneselevn principal vowels, excluding weak ones. Those who count twelv get another by prolonging or otherwise modifying o in nor, or else find in far a vowel variant of o. These ar "constituent elements of the language which in, and by, their difrence from each other convey diffence of meaning. Of such pregnant and tho't-conveying vowels English posesses no more than twelv." (Platform, plank 16). Tru, some dictionaries discriminate more than elevn or twelv vowels. This is done by introducing un-American ones from the British (or European) system. This bedevils and confuses. The systems corespond in most of their parts but seldom quite coincide. Miscegenation breeds mischif. Atempt to teach both and pupils ar perplext. Yu cannot ride two horses at once.

The chief mix-up is in the *a*-family. Rectify that tangle and the rest is simpl. In the Cincinnati alfabet with fifteen vowel signs six wer for *a*-sounds—too many for a comon man's use evry day, tho the fonetician distinguishes stil more. The key-words wer *am*, *care*, *ask*, *art*, *but* and American *not*. The *Standard* dictionary givs sixteen vowels in eight pairs; of them sevn, or three pairs ( $\alpha$ ,  $\alpha$ ,  $\upsilon$ ) and one od ( $\Theta$ ), belong to this family. Mott (*Phonology*, p. 35) givs at least sevn in the angl of a vowel triangl, key-words being *care*, *cat*, *burn*, *bun*, *cask*, *calm*, American *not*. Fusing two systems succeeds in confusing. This reduction to elevn principal vowels is not novel. Among many we specify two distinctivly American: (1) Masquerier (born of Huguenot desent at Paris, Ky., in 1802, died at Brooklyn, N. Y., in 1888) started to publish a fonetic dictionary in 1849, helpt and encuraged by Horace Greeley. His key-words (beat, bit, bate, bet, bat, boot, boat, bar, but, bull, bot) represent 1, i, a, e, æ,  $\bar{u}$ ,  $\bar{o}$ , o,  $\Lambda$ , u, o, respectivly. He says with emfasis:

"the vowel in cot and caught is exactly the same.... the human voice is composed of precisely ELEVN [capitals ar M's] vowels—as difrent as colors; tho they vary in times of utterance, they ar not the long, short, ful. or stopt sounds of each other; they vary in pitch or intonation acording to harmonic ratios, and constitute a beter scale for music and solfeggio notes." (2) Marvin Fosdick publisht The Unieted Staits Wurdur at Kalamazoo, Mich., 1891, with fifteen vowel-sounds (the same elevn and four difthongs) with considerabl lists of words for each. His third sound (our o) is exemplified by this list :

are, bar, balm, calm, from, psalm, flock, hough, borrow, harrow, to-morrow, narrow, sorrow, bother, father, charge, large, debarred, guard, hard, dollar, squalor. far, forward, fog, frog, hog, hark, hearken. not, thought, what, yacht, of, on, rod, squad rosin, was, squatter, trotter, water, yachter, volley.

#### GLIMPSES OF DIALECT.

In Scotland I don't no is [a din<sup>a</sup>ken], I am not very wel is [a m nove<sup>ra</sup>w1]. Shud I be emfatic it is [a m nove<sup>ra</sup>w1]. Burns' line A man's a man for a' that is there [<sup>a</sup> man z <sup>a</sup> man <sup>for</sup> a dat]; in America it is red as [<sup>o</sup> mæn z <sup>a</sup> mæn <sup>fər</sup> aw dæt]; but, if this is chalenged, [<sup>o</sup> mon z <sup>a</sup> mon <sup>fər</sup> aw dot] wil be givn as a nearer aproximat.

Tennyson's mid-Linco(1)nshir Northern Farmer begins scolding the nurse (noorse) with "Wheer 'asta beän saw long" [w1rast<sup>a</sup> b1<sup>an</sup> saw long] and goes on : "Larn'd a ma' beä. I reckons I 'annot sa mooch to larn." [la:nd a ma b1<sup>a</sup> ai rek<sup>onz</sup> ai an<sup>ot</sup> sa mutf <sup>ta</sup> la:n]. "Sa" is sa or <sup>sa</sup> acording to stres. "Aw" is put for o in nor prolongd [o:] or held, or otherwise modified.

David Harum (N. Y. state) tels us that [<sup>a</sup> riz<sup>uəbl</sup> <sup>a</sup>mount <sup>av</sup> fliz <sup>iz</sup> gud <sup>fər a</sup> dog <sup>it</sup> kıps<sup>im frəm</sup> brüdn: on br<sup>ana</sup>dog] The original of David Harum was David Hanum of Homer in central N. Y. Westcott rote Harum for Hanum, Homeville for Homer.

For fuler explanation and Platform see cover of Annual of New Speling (postpaid, 10 c.) publisht evry July as archives of each year.

THE HERALD is publisht (with misionary object) in Jan., April, July, Oct., at 57 Harbord St., Foronto, Canada. SUBSCRIBE AND DISTRIBUTE in leters, in scools, privatly in a hundred ways. copis to one adress 25 cents a year in advance; co copis, 50 cents; 45 cepis, \$1; 100 cepis, \$2; is use for a past year, 10 c. Foren stamps taken. Yur influence to extend circulation is solicited.